

Operatoren (Kompetenzbereich Schreiben)

Kompetenzbereich Schreiben

Stand: Juni 2024

Die folgende Tabelle listet in alphabetischer Reihenfolge diejenigen Operatoren auf, die in Aufgaben zum Kompetenzbereich Schreiben häufig vorkommen.¹ Eine vollständige Aufzählung ist nicht intendiert. Auch in Prüfungsaufgaben ist die Verwendung eines Operators, der nicht unten aufgeführt wird, immer dann möglich, wenn aufgrund der standard-sprachlichen Bedeutung dieses Operators in Verbindung mit der Aufgabenstellung davon auszugehen ist, dass die jeweilige Aufgabe im Sinne der Aufgabenstellung bearbeitet werden kann. Die Aufgabenbeispiele in der rechten Spalte haben illustrierenden Charakter.

Operator	Erläuterung	Illustrierendes Beispiel
analizzare, esaminare	descrivere e spiegare dettagliatamente certi aspetti o problematiche di un testo	Analizzate le figure retoriche presenti nel testo. Esaminate l'evoluzione del rapporto tra i personaggi principali.
caratterizzare	mettere in evidenza gli aspetti distintivi di qualcuno	Caratterizzate il protagonista tenendo conto del contesto sociale in cui è inserito.
classificare	mettere in ordine di importanza / raggruppare secondo logica determinati elementi con delle caratteristiche in comune	Classificate gli argomenti dell'autore.
commentare	esprimere il proprio punto di vista in riferimento a un testo, una vignetta, una citazione ecc. attraverso un'argomentazione logica	Commentate la vignetta. Commentate quest'affermazione.
delineare	Esporre qualcosa nelle sue linee essenziali	Delineate le difficoltà principali del progetto.
descrivere	illustrare in modo dettagliato e logico certi aspetti, situazioni o persone	Descrivete le condizioni di vita del protagonista.

¹ Die Inhalte der Tabelle stimmen weitgehend mit den Operatoren der EPA Italienisch überein. Darüber hinaus wurde auch der Grundstock von Operatoren (Englisch) des gemeinsamen Aufgabenpools der Länder zu Rate gezogen.

discutere	trattare un tema / un argomento considerando tutte le idee e le posizioni e arrivare ad una propria conclusione	Discutete gli effetti del turismo di massa per una certa regione.
elencare, indicare	esporre in modo sintetico e con ordine informazioni e contenuti	Elencate i luoghi della narrazione.
esporre	riferire in modo articolato (ma non troppo dettagliato) aspetti, strutture o principi generali di un argomento	Esponete le idee dell'autore sulla lotta alla mafia.
evidenziare	portare in primo piano	Evidenziate gli aspetti / gli elementi narrativi che mostrano il rapporto teso tra madre e figlia.
giustificare	mostrare ragioni adeguate per la decisione o conclusione	Giustificate la vostra opinione!
interpretare	spiegare il senso implicito di un testo, una vignetta ecc., descrivere l'effetto e/o individuare il messaggio	Interpretate la vignetta.
paragonare, confrontare, mettere a confronto	comparare/contrapporre due o più aspetti, punti di vista, personaggi ecc. secondo certi criteri per evidenziare analogie e differenze	Paragonate le opinioni degli esperti del sistema educativo italiano presenti nel testo. Confrontate i contesti sociali di provenienza dei personaggi principali.
presentare	mettere in evidenza certi aspetti di un argomento	Presentate i vari esempi riportati nel testo.
riassumere	esprimere in modo sintetico i contenuti essenziali	Riassumete la storia / la vicenda / la trama.
scrivere, sviluppare (+ tipo di testo)	elaborare un testo secondo criteri specifici	Scrivete una lettera al direttore. Sviluppate un concetto per una campagna pubblicitaria.
spiegare	definire in modo chiaro e appropriato un concetto o un'idea	Spiegate il concetto di amicizia esposto nel brano / il concetto di libertà come appare nel testo.
valutare / giudicare	esprimere una valutazione / un giudizio su qualcosa o qualcuno	Valutate / Giudicate le misure del governo contro l'immigrazione illegale.